

**SONY**<sup>®</sup>

3-247-731-21 (1)

# ***Auto-radio FM estéreo/AM con Reproductor de discos compactos***

Manual de instrucciones

Para obtener información sobre la instalación y las conexiones, consulte el manual de instalación / conexiones suministrado.

COMPACT  
**disc**  
DIGITAL AUDIO

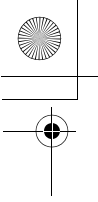


**CDX-L497BK**

© 2003 Sony Corporation

Impreso en Brasil

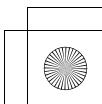
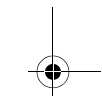
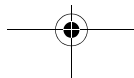
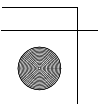
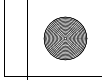
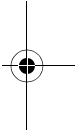
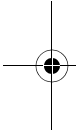
CDX-L490X/L490B  
3-247-731-21 (1)



---

## Bienvenido

Gracias por adquirir este Reproductor de discos compactos Sony. Puede disfrutar aún más sus varias características.



## Tabla de Contenido

|                                      |   |
|--------------------------------------|---|
| Bienvenido . . . . .                 | 2 |
| Tabla de Contenido . . . . .         | 3 |
| Ubicación de los controles . . . . . | 4 |
| Precauciones . . . . .               | 5 |
| Notas sobre los discos . . . . .     | 5 |

### Procedimientos iniciales

|  |   |
|--|---|
| Restauración de la unidad . . . . .    | 6 |
| Extracción del panel frontal . . . . . | 6 |
| Ajuste del reloj . . . . .             | 7 |

### Reproductor de CD

|   |   |
|---|---|
| Reproducción de discos . . . . .          | 8 |
| Elementos del visor . . . . .             | 8 |
| Reproducción repetida de pistas           |   |
| — Reproducción repetida . . . . .         | 9 |
| Reproducción de pistas en orden aleatorio |   |
| — Reproducción aleatoria . . . . .        | 9 |

### Radio

|   |    |
|---|----|
| Memorización automática de emisoras             |    |
| — Memoria de la mejor sintonía (BTM) . . . . .  | 9  |
| Recepción de las emisoras memorizadas . . . . . | 10 |
| Memorización de las emisoras deseadas . . . . . | 10 |

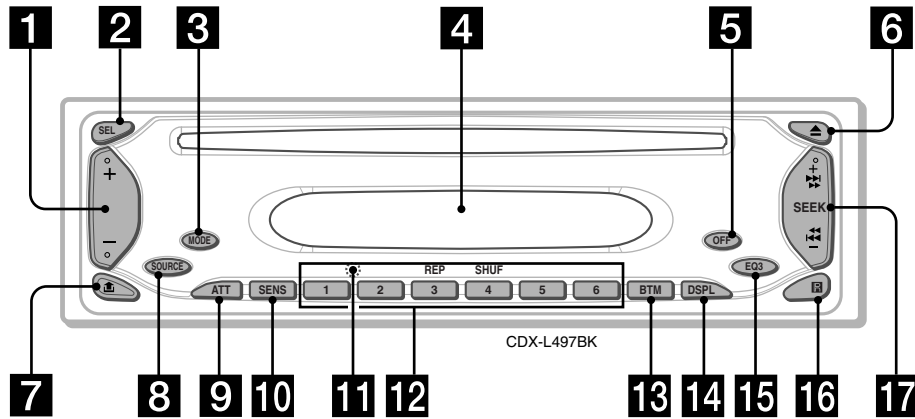
### Otras funciones

|  |    |
|--|----|
| Ajuste del balance y el equilibrio . . . . . | 11 |
| Atenuación rápida del sonido . . . . .       | 11 |
| Cancelación de la señal acústica . . . . .   | 11 |
| Ajuste del ecualizador (EQ3) . . . . .       | 11 |

### Información complementaria

|  |    |
|--|----|
| Mantenimiento . . . . .                  | 12 |
| Extracción de la unidad . . . . .        | 13 |
| Especificaciones . . . . .               | 14 |
| Solución de problemas . . . . .          | 15 |
| Mensajes/indicaciones de error . . . . . | 16 |

## Ubicación de los controles



Consulte las páginas indicadas para obtener información detallada.

- 1** Botón de volumen +/-
- 2** Botón SEL (selección)  
Selección de elementos.
- 3** Botón MODE  
Cambio de la operación.
- 4** Visor
- 5** Botón OFF (Detener/Apagar)\* 6, 8
- 6** Botón  $\Delta$  (expulsar) 8
- 7** Botón  $\square$  (extracción del panel frontal) 7
- 8** Botón SOURCE (Encendido/Radio/CD)  
Selección de la fuente.
- 9** Botón ATT (atenuación) 11
- 10** Botón SENS 10
- 11** Botón RESET (ubicado en la parte frontal de la unidad, detrás del panel frontal) 6
- 12** Botones numéricos 11

### Radio:

Memorización de la emisora deseada en cada botón numérico.

### CD:

③: REP 9

④: SHUF 9

- 13** Botón BTM (Memoria de la mejor sintonía) 9
- 14** Botón DSPL (cambio del modo de indicación) 7, 8
- 15** Botón EQ3 11, 12
- 16** Receptor del control remoto de tarjeta
- 17** Botón SEEK +/-

### Radio:

Sintonización automática de emisoras/  
localización manual de una emisora.

### CD:

Omisión de pistas/avance o retroceso rápido de una pista.

**\* Advertencia sobre la instalación en un automóvil que no disponga de una posición ACC (auxiliar) en la llave de encendido**

Tras apagar el motor, mantenga presionado **OFF** en la unidad hasta que se apague la indicación.

De lo contrario, la indicación no se apagará y la batería se desgastará.

## Precauciones

- Si estaciona el automóvil bajo la luz directa del sol, deje que la unidad se enfríe antes de utilizarla.
- Las antenas motorizadas se extenderán automáticamente mientras la unidad se encuentra en funcionamiento.

Si desea realizar alguna consulta o solucionar algún problema relativo a la unidad y que este manual no trate, consulte con el proveedor Sony más cercano a su domicilio.

### Condensación de humedad

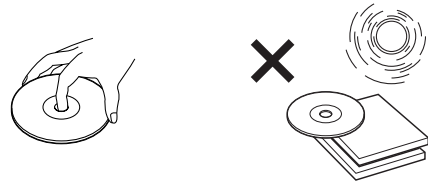
En días lluviosos o en áreas muy húmedas, puede presentarse condensación dentro de las lentes y el visor de la unidad. Si esto ocurriera, la unidad no funcionará correctamente. En tal caso, extraiga el disco de la unidad y espere alrededor de una hora hasta que se haya evaporado la humedad.

### Para mantener una alta calidad de sonido

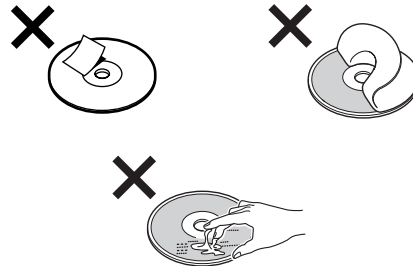
Asegúrese de no derramar zumos ni refrescos sobre la unidad o los discos.

## Notas sobre los discos

- Para mantener limpio el disco, no toque su superficie. Sujételo por los bordes.
- Guarde los discos en sus cajas o en los cargadores de discos cuando no los utilice.
- No someta los discos al calor o a altas temperaturas. Evite dejarlos en automóviles estacionados o en tableros o bandejas traseras.



- No adhiera etiquetas a los discos, ni use discos con residuos o tinta pegajosos. Tales discos pueden dejar de girar durante el uso, causando fallos de funcionamiento, o pueden dañarse.



- No use discos con etiquetas o adhesivos pegados. Si usa tales discos se pueden producir las siguientes fallas de funcionamiento:
  - No se puede expulsar el disco (dado que se ha despegado la etiqueta o el adhesivo y se obstruye el mecanismo de expulsión).
  - No se pueden leer datos de audio correctamente (por ejemplo, se interrumpe la reproducción o bien no se reproduce) debido a la contracción a causa del calor de un adhesivo o etiqueta que hace que el disco se distorsione.
- No se pueden reproducir en esta unidad discos de formas no estándar (por ejemplo, en forma de corazón, cuadrado o estrella). Tratar de hacerlo puede dañar la unidad. No utilice este tipo de discos.
- No se pueden reproducir CD de 8 cm.

continúa en la página siguiente →

- Antes de realizar la reproducción, limpie los discos con un paño de limpieza disponible en el mercado. Pase el paño desde el centro hacia el borde exterior. No utilice disolventes como bencina, diluyente, limpiadores disponibles en el mercado ni aerosoles antiestáticos para discos analógicos.



#### Notas sobre discos CD-R/CD-RW

- Puede reproducir discos CD-R (discos compactos grabables) y discos CD-RW (discos compactos reescribibles) diseñados para uso de audio en esta unidad. Busque estas marcas con el fin de distinguir los discos CD-R y CD-RW para uso de audio.



Estas marcas indican que el disco no es para uso de audio.



- Algunos discos CD-R y CD-RW (según el equipo utilizado para su grabación o la condición del disco) no pueden reproducirse en esta unidad.
- No es posible reproducir un disco CD-R o un CD-RW que no esté finalizado\*.

\* Proceso necesario para reproducir en el reproductor de CD de audio un disco CD-R o CD-RW grabado.

## Procedimientos iniciales

### Restauración de la unidad

Antes de utilizar la unidad por primera vez, o después de sustituir la batería del automóvil o de cambiar las conexiones, debe restaurar dicha unidad.

Extraiga el panel frontal y presione el botón RESET con un objeto puntiagudo, como por ejemplo un bolígrafo.



Botón RESET

#### Nota

Al presionar RESET, se borra el ajuste del reloj y algunos contenidos memorizados.

### Extracción del panel frontal

Puede extraer el panel frontal de esta unidad para evitar que la roben.

#### Alarma de precaución

Si gira la llave de encendido hasta la posición OFF sin haber extraído el panel frontal, la alarma de precaución emite un pitido durante unos segundos.

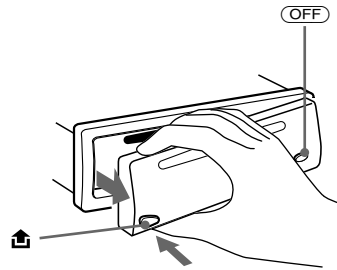
Si conecta un amplificador opcional de potencia y no utiliza el incorporado, el pitido se desactiva.

#### 1 Presione **OFF** \*.

Se detiene la reproducción de CD o la recepción de la radio (la iluminación de las teclas y el visor permanecen activados).

\* Si su automóvil no dispone de una posición ACC en la llave de encendido, asegúrese de apagar la unidad presionando **OFF** hasta que desaparezca la indicación a fin de evitar que la batería se desgaste.

## 2 Presione , deslice y sáquelo tirando hacia fuera.



### Notas

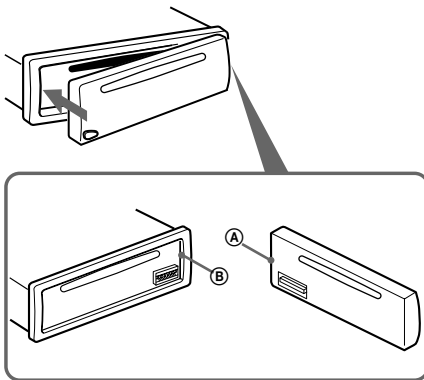
- Si extrae el panel con la unidad encendida, la alimentación se desactiva automáticamente para evitar que los altavoces se dañen.
- No deje caer el panel frontal ni su pantalla. Tampoco ejerza excesiva presión sobre éstos.
- No someta el panel frontal al calor o a altas temperaturas. Evite dejarlo en automóviles estacionados o en tableros o bandejas traseras.

### Sugerencia

Al transportar el panel frontal, utilice el estuche suministrado.

### Instalación del panel frontal

Instale la parte **(A)** del panel frontal en la parte **(B)** de la unidad, tal como muestra la ilustración, y presione el lado izquierdo hasta que encaje en posición.



### Nota

No coloque nada sobre la superficie interior del panel frontal.

## Ajuste del reloj

El reloj emplea una indicación digital de 12 horas.

Ejemplo: Para ajustar el reloj a las 10:08

- 1 Presione **(DSPL)** durante 2 segundos. La indicación de hora parpadea.



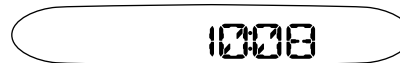
- 1 Presione el botón de volumen +/- para ajustar la hora.

- 2 Presione **(SEL)**.

La indicación de minutos parpadea.

- 3 Presione el botón de volumen +/- para ajustar los minutos.

- 2 Presione **(DSPL)**.



El reloj se inicia. Al finalizar el ajuste del reloj, el visor vuelve al modo de reproducción normal.

## Reproductor de CD

### Reproducción de discos

Introduzca el disco (con la etiqueta hacia arriba).



La reproducción se inicia automáticamente.

Si ya hay un disco insertado, presione **(SOURCE)** varias veces hasta que aparezca "CD" para iniciar la reproducción.

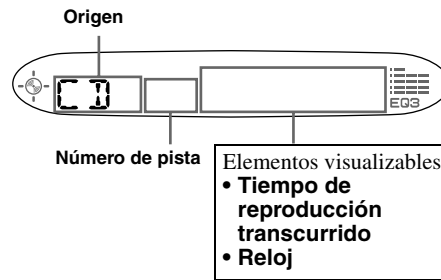
| Para                           | Presione  |
|--------------------------------|---|
| Detener la reproducción        | <b>▲</b> o <b>(OFF)</b>                                 |
| Expulsar el disco              | <b>▲</b>  |
| Omitir pistas                  | <b>(SEEK)</b> (-/+)                                     |
| - Sensor de música automático  | <b>(◀◀/▶▶)</b><br>[una vez por pista]                   |
| Avanzar/retroceder rápidamente | <b>(SEEK)</b> (-/+)<br><b>(◀◀/▶▶)</b>                   |
| - Búsqueda manual              | [manténgalo presionado hasta alcanzar el punto deseado] |

#### Notas

- Mientras se esté reproduciendo la primera o última pista del disco, si se presiona **(SEEK)** (+) o **(SEEK)** (-), la reproducción salta a la última o primera pista del disco.
- Cuando finalice la última pista del disco, la reproducción se reiniciará a partir de la primera pista del disco.

## Elementos del visor

Se pueden mostrar los siguientes elementos.



| Para                          | Presione      |
|-------------------------------|---------------|
| Cambiar el elemento del visor | <b>(DSPL)</b> |



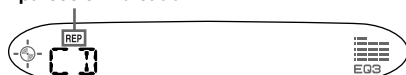
## Reproducción repetida de pistas

### — Reproducción repetida

La pista actual se repetirá cuando llegue a su final.

**Durante la reproducción, presione (3) (REP) varias veces hasta que el indicador "REP" aparezca en la el visor.**

Aparece el indicador "REP".



Se inicia la reproducción repetida.

Para volver al modo normal de reproducción, presione (3) (REP) nuevamente.

## Reproducción de pistas en orden aleatorio

### — Reproducción aleatoria

Puede seleccionar reproducir las pistas del disco actual en orden aleatorio.

**Durante la reproducción, presione (4) (SHUF) hasta que el indicador "SHUF" aparezca en el visor.**

Aparece el indicador "SHUF".



Se inicia la reproducción aleatoria.

Para volver al modo normal de reproducción, presione (4) (SHUF) nuevamente.

## Radio

La unidad puede memorizar hasta 6 emisoras por banda (FM1, FM2, FM3, AM1 y AM2).

### Precaución

Para sintonizar emisoras mientras conduce, utilice la función Memoria de la mejor sintonía para evitar accidentes.

## Memorización automática de emisoras

### — Memoria de la mejor sintonía (BTM)

La unidad selecciona las emisoras de señal más intensa dentro de la banda seleccionada y las memoriza por orden de frecuencia.

**1 Presione (SOURCE) varias veces para seleccionar la radio.**

**2 Presione (MODE) varias veces para seleccionar la banda.**

**3 Presione (BTM) durante 2 segundos.**

La unidad memoriza las estaciones en el orden de sus frecuencias en los botones de números.

La unidad emite un pitido al memorizar el ajuste.

### Notas

- Si se reciben pocas emisoras debido a que las señales son débiles, algunos botones numéricos conservarán sus valores anteriores.
- Si el visor muestra un número, la unidad comienza a memorizar emisoras a partir de la que se muestra actualmente.

continúa en la página siguiente →

## Recepción de las emisoras memorizadas

- 1 Presione **(SOURCE)** varias veces para seleccionar la radio.
- 2 Presione **(MODE)** varias veces para seleccionar la banda.
- 3 Presione el botón numérico **(1 a 6)** en el que esté memorizada la emisora deseada.

### Si la sintonización programada no funciona

#### — Sintonización automática/Modo de búsqueda local

##### Sintonización automática:

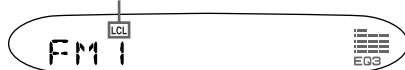
Presione **(SEEK (+))** o **(SEEK (-))** para buscar la emisora.

La exploración se detiene cuando la unidad recibe una emisora. Repita la operación hasta que se reciba la emisora deseada.

##### Modo de búsqueda local:

Si la sintonización automática se detiene con demasiada frecuencia, presione **(SENS)** varias veces hasta que aparezca el indicador "LCL" en el visor.

Aparece el indicador "LCL".



Sólo se sintonizan las emisoras con señales relativamente intensas.

Para cancelar el modo de búsqueda local, presione **(SENS)** nuevamente.

##### Sugerencia

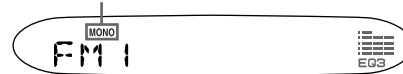
Si conoce la frecuencia de la emisora que desea escuchar, presione y mantenga presionado **(SEEK (+))** o **(SEEK (-))** para localizar la frecuencia aproximada y, a continuación, presione **(SEEK (+))** o **(SEEK (-))** varias veces para ajustar con más precisión la frecuencia deseada (sintonización manual).

### Si la recepción de FM en estéreo es de mala calidad

#### — Modo monoaural

Durante la recepción de radio, presione **(SENS)** varias veces hasta que aparezca el indicador "MONO" en el visor.

Aparece el indicador "MONO".



El sonido mejora, aunque es monoaural ("ST" desaparece).

Para volver a la recepción normal de radio, presione **(SENS)** nuevamente.

## Memorización de las emisoras deseadas

Puede memorizar manualmente las emisoras que desee en cualquier botón numérico.

- 1 Presione **(SOURCE)** varias veces para seleccionar la radio.
- 2 Presione **(MODE)** varias veces para seleccionar la banda.
- 3 Presione **(SEEK (+))** o **(SEEK (-))** para sintonizar la emisora que desee memorizar.
- 4 Presione el botón numérico que desee **(1 a 6)** durante 2 segundos hasta que aparezca "MEM".  
La indicación de botón numérico aparece en el visor.

##### Nota

Si intenta memorizar otra emisora en el mismo botón numérico, se borra la emisora antes memorizada.

## Otras funciones

### Ajuste del balance y el equilibrio

Es posible ajustar el balance y el equilibrio.

- 1 Presione **(SEL)** varias veces hasta que aparezca **"BAL"** o **"FAD"**.  
Cada vez que presione **(SEL)**, el elemento cambia de la siguiente forma:  
**LOW\*** → **MID\*** → **HI\*** →  
**BAL** (izquierdo-derecho) →  
**FAD** (frontal-posterior)

\* Si está activado EQ3 (página 11).

- 2 Presione el botón de volumen +/- para ajustar el elemento seleccionado.

#### Nota

Realice el ajuste antes de que transcurran 3 segundos después de seleccionar el elemento.

### Atenuación rápida del sonido

Presione **(ATT)**.  
Aparece en el visor **"ATT"**.

Para recuperar el nivel anterior de volumen, presione **(ATT)** de nuevo.

### Cancelación de la señal acústica

Presione **(6)** mientras mantiene presionado **(SEL)**.

Para activar nuevamente el sonido, vuelva a pulsar estos botones.

#### Nota

Si conecta un amplificador opcional de potencia y no utiliza el incorporado, los pitidos se desactivarán.

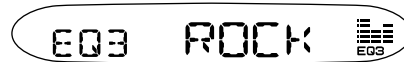
### Ajuste del ecualizador (EQ3)

Es posible seleccionar una curva de ecualizador para 7 tipos de música distintos (XPLOD, VOCAL, CLUB, JAZZ, N-AGE, ROCK, CUST y OFF (ecualizador OFF)).

Puede memorizar un ajuste diferente del ecualizador para cada fuente.

#### Selección de la curva de ecualizador

- 1 Presione **(SOURCE)** para seleccionar una fuente (Radio o CD).
- 2 Presione **(EQ3)** varias veces hasta seleccionar la curva de ecualizador que desee.  
Cada vez que presione **(EQ3)**, el elemento cambiará.



Para cancelar el efecto de ecualización, seleccione **"OFF"**.

continúa en la página siguiente →

### Ajuste de la curva de ecualizador

Puede memorizar y definir los ajustes del ecualizador para distintos rangos tonales.

**1** Presione **(SOURCE)** para seleccionar una fuente (Radio o CD).

**2** Presione **(EQ3)** varias veces para seleccionar la curva de ecualizador que desee.

**3** Ajuste de la curva de ecualizador.

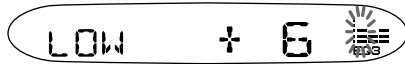
**1** Presione **(SEL)** varias veces para seleccionar el rango de pitidos deseado.

Cada vez que presione **(SEL)**, el rango de pitidos cambiará.

**LOW** → **MID** → **HI** (→ **BAL** → **FAD**)

**2** Presione el botón de volumen +/- varias veces para ajustar el nivel de volumen deseado.

El nivel de volumen puede ajustarse en intervalos de 1 dB entre -10 dB y +10 dB.



**3** Repita los pasos **1** y **2** para ajustar la curva de ecualizador.

Para restaurar la curva de ecualizador ajustada en fábrica, presione **(SEL)** durante 2 segundos.

Transcurridos 3 segundos, el visor vuelve al modo de reproducción normal.

#### Nota

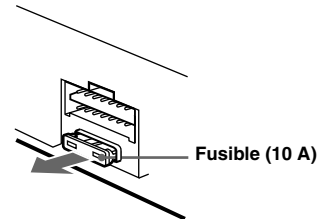
Si ajusta EQ3 en "OFF", no podrá ajustar los valores de la curva del ecualizador.

## Información complementaria

### Mantenimiento

#### Sustitución del fusible

Cuando cambie el fusible, asegúrese de usar uno cuyo amperaje sea idéntico al especificado en el original. Si el fusible se funde, revise las conexiones de energía eléctrica y reemplace el fusible. Si el fusible se funde de nuevo después de reemplazarlo, puede que haya un problema de funcionamiento interno. En tal caso, consulte a su distribuidor Sony más cercano.

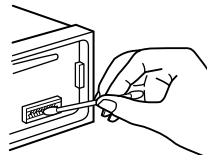


#### Advertencia

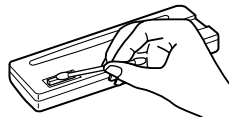
No utilice nunca un fusible cuyo amperaje supere al del suministrado con la unidad, ya que ésta podría dañarse.

### Limpieza de los conectores

Es posible que la unidad no funcione correctamente si los conectores entre dicha unidad y el panel frontal están sucios. Para evitarlo, extraiga el panel frontal (página 6) y limpie los conectores con un hisopo de algodón humedecido en alcohol. No aplique demasiada fuerza. De hacerlo, podría dañar los conectores.



Unidad principal



Parte posterior del panel frontal

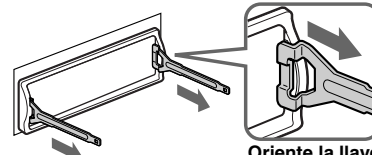
#### Notas

- Por razones de seguridad, apague el motor antes de limpiar los conectores y extraiga la llave del encendido.
- No toque nunca los conectores directamente con los dedos ni con un dispositivo metálico.

## Extracción de la unidad

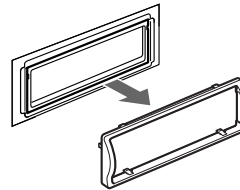
### 1 Extraiga el marco de protección.

- 1 Extraiga el panel frontal (página 6).
- 2 Fije las llaves de liberación con el marco de protección.



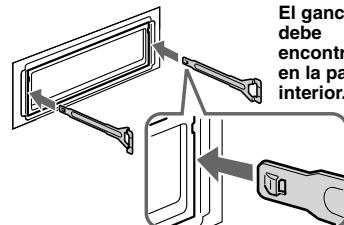
Oriente la llave de liberación en la dirección correcta.

- 3 Tire de las llaves de liberación para extraer el marco de protección.



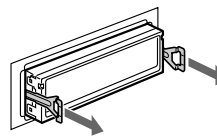
### 2 Extraiga la unidad.

- 1 Inserte las dos llaves de liberación a la vez hasta que oiga un "clíc".

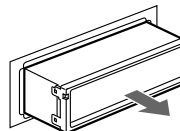


El gancho debe encontrarse en la parte interior.

- 2 Tire de las llaves de liberación para extraer la unidad.



- 3 Deslice la unidad para extraerla del emplazamiento.



## Especificaciones

### Sección del reproductor de CD

|                         |                            |
|-------------------------|----------------------------|
| Relación señal-ruido    | 90 dB                      |
| Respuesta de frecuencia | 10 – 20 000 Hz             |
| Fluctuación y trémolo   | Inferior al límite medible |

### Sección del sintonizador

#### FM

|                             |  |
|-----------------------------|--|
| Rango de sintonización      | Intervalo de sintonización de FM:<br>87,5 – 107,9 MHz<br>(a intervalos de 200 kHz) |
| Terminal de la antena aérea | Conector de antena aérea   |
| Frecuencia intermedia       | 10,7 MHz   |
| Sensibilidad útil           | 11 dBf   |
| Selectividad                | de 75 dB a 400 kHz   |
| Relación señal-ruido        | 65 dB (estéreo),<br>68 dB (mono)   |
| Distorsión armónica a 1 kHz | 0,7 % (estéreo),<br>0,5 % (mono)   |
| Separación                  | 33 dB a 1 kHz  |
| Respuesta de frecuencia     | 30 – 15 000 Hz   |

#### AM

|                             |  |
|-----------------------------|--|
| Rango de sintonización      | Intervalo de sintonización de AM:<br>530 – 1 710 kHz<br>(a intervalos de 10 kHz) |
| Terminal de la antena aérea | Conector de antena aérea   |
| Frecuencia intermedia       | 10,7 MHz/450 kHz   |
| Sensibilidad                | AM: 30 $\mu$ V   |

### Sección del amplificador de potencia

|                           |  |
|---------------------------|--|
| Salidas                   | Salidas de altavoz<br>(conectores de sellado seguro) |
| Impedancia de altavoz     | 4 – 8 $\Omega$                                       |
| Salida máxima de potencia | 45 W $\times$ 4 (a 4 $\Omega$ )                      |

### Generales

|                            |   |
|----------------------------|---|
| Salidas                    | Salidas de audio (posterior)<br>Terminal de control de relé de antena motorizada<br>Terminal de control del amplificador de potencia<br>Terminal de entrada de antena |
| Entrada                    |   |
| Controles de tono          | Graves:<br>$\pm$ 10 dB a 60 Hz (XPLOD)<br>Medios:<br>$\pm$ 10 dB a 1 kHz (XPLOD)<br>Agudos:<br>$\pm$ 10 dB a 10 kHz (XPLOD)   |
| Requisitos de alimentación | Batería de automóvil de cc 12 V (tierra negativa)   |
| Dimensiones                | Aprox. 178 $\times$ 50 $\times$ 176 mm  |
| Dimensiones de montaje     | Aprox. 182 $\times$ 53 $\times$ 161 mm (an/al/prf)  |
| Peso                       | Aprox. 1,2 kg   |
| Accesorios suministrados   | Componentes de instalación y conexiones<br>Estuche para el panel frontal (1)  |

*El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.*

## Solución de problemas

La siguiente lista de comprobaciones le ayudará a solucionar los problemas que puedan producirse con la unidad.

Antes de consultar la siguiente lista, compruebe los procedimientos de conexión y de funcionamiento.

### Generales

#### No se oye el sonido.

- Presione el botón de volumen + para ajustar el volumen.
- Cancele la función ATT.
- Ajuste el control de equilibrio en la posición central para un sistema de 2 altavoces.

#### El contenido de la memoria se ha borrado.

- Ha presionado el botón RESET.  
→ Vuelva a almacenar el contenido en la memoria.
- Ha desconectado el cable de alimentación o la batería.
- El cable de conexión de la alimentación no está conectado correctamente.

#### No se oyen los pitidos.

- El sonido de los pitidos está cancelado (página 11).
- Un amplificador opcional de potencia está conectado y usted no está usando el amplificador incorporado.

#### La indicación desaparece o no aparece en la ventana de visualización.

- La indicación desaparece si mantiene presionado **(OFF)**.  
→ Vuelva a presionar **(OFF)** hasta que aparezca la indicación.
- Extraiga el panel frontal y limpie los conectores. Consulte "Limpieza de los conectores (página 13) para obtener detalles.

#### Las emisoras memorizadas y la hora correcta se han borrado.

#### El fusible se ha fundido.

#### Se oye ruido cuando la llave de encendido se encuentra en la posición ON, ACC u OFF.

Los cables no coinciden con el conector de alimentación auxiliar del automóvil.

#### La unidad no recibe alimentación.

- Compruebe la conexión. Si todo está en orden, compruebe el fusible.
- El automóvil no dispone de una posición ACC.  
→ Presione **(SOURCE)** (o inserte un disco) para que se encienda la unidad.

#### La unidad recibe alimentación de forma continua.

El automóvil no dispone de una posición ACC.

#### La antena motorizada no se extiende.

La antena motorizada no dispone de caja de relé.

### Reproducción de CD

#### No es posible insertar un disco.

- Ya hay un CD insertado.
- El CD se ha insertado a la fuerza al revés o de forma incorrecta.

#### La reproducción no se inicia.

- CD defectuoso o sucio.
- CD-R o CD-RW que no está finalizado.
- Ha intentado reproducir un CD-R o CD-RW no diseñado para uso de audio.
- Ciertos discos CD-R o CD-RW pueden no reproducirse debido al equipo de grabación al estado del disco.

#### El disco se expulsa automáticamente.

La temperatura ambiente es superior a 50°C.

#### Los botones de operación no funcionan.

#### El CD no se expulsa.

Presione el botón RESET.

#### Se producen saltos de sonido debido a vibraciones.

- La unidad no está instalada en una parte segura del automóvil.

#### Se producen saltos de sonido.

Disco sucio o defectuoso.

continúa en la página siguiente →

### Recepción de la radio

#### No es posible utilizar la sintonización programada.

- Almacene la frecuencia correcta en la memoria.
- La señal de emisión es demasiado débil.

#### No es posible recibir las emisoras.

#### Hay ruidos que obstaculizan el sonido.

- Conecte un cable de control de antena motorizada (azul) o un cable de fuente de alimentación auxiliar (rojo) al cable de suministro de alimentación del amplificador de antena del automóvil. (Sólo si su auto tiene una antena FM/AM incorporada en el cristal posterior o lateral.)
- Compruebe la conexión de la antena del automóvil.
- La antena automática no se extiende.
  - Compruebe la conexión del cable de control de antena motorizada.
- Compruebe la frecuencia.

#### No es posible utilizar la sintonización automática.

- El modo de búsqueda local está ajustado en "ON".
  - Ajuste el modo de búsqueda local en "OFF" (página 10).
- La señal de emisión es demasiado débil.
  - Utilice la sintonización manual.

#### La indicación "ST" parpadea.

- Sintonice la frecuencia con precisión.
- La señal de emisión es demasiado débil.
  - Ajuste el modo de recepción monoaural en "ON" (página 10).

#### Un programa emitido en estéreo se oye en monoaural.

- La unidad se encuentra en el modo de recepción monoaural.
- Cancele el modo de recepción monoaural (página 10).

## Mensajes/indicaciones de error

### Indicaciones de error

Las siguientes indicaciones parpadean durante unos 5 segundos y se oye una alarma.

#### Err04

- El CD está sucio o insertado al revés.  
→ Límpielo o insértelo correctamente.

#### Err99

- La unidad de CD no puede utilizarse debido a algún problema.  
→ Presione el botón RESET de la unidad.

### Mensajes

"....." ○ "....."

- Ha llegado al principio o al final del disco y no es posible avanzar más.

Si estas soluciones no ayudan a mejorar la situación, consulte con el proveedor Sony más cercano.